

Глава 4. Давай разведемся

Черный Bentley плавно ехал по дороге. Свет в машине был приглушен, температура была подходящей. Через некоторое время Е Фэй почувствовал сонливость. Он расслабился и уже собирался закрыть глаза и вздремнуть, когда телефон зажужжал и завибрировал.

Е Фэй поднял его и увидел, что это номер его отца.

Е Фэй усмехнулся, сбросил звонок и заблокировал номер. Через несколько секунд снова поступил звонок, но уже от Е Яо.

Твою мать, они как тараканы, верно? Если появился один, за ним последуют бесчисленные другие, - Е Фэй с отвращением нахмурил брови и продолжал отказываться отвечать.

После нескольких повторений, Янь Сяо рядом с ним, наконец, не удержался и спросил: "Что-то случилось?"

Встретив взгляд Е Фэя, он тут же пояснил:

- Конечно, я не собираюсь лезть в твою личную жизнь, просто хотел узнать, могу ли я чем-то помочь.

- Все в порядке, - Е Фэй бросил телефон на сиденье, выдержал паузу в несколько секунд и небрежно добавил, - спасибо.

- Нет необходимости, - Янь Сяо поджал губы и сказал совершенно серьезно, - я еще ничего не сделал.

Е Фэй был в плохом настроении, и в то же время его это забавляло. Болезнь сорвала завесу притворства с неискренних и фальшивых родственных чувств и в пух и в прах разрушила его идеалы семьи сформировавшиеся с детства.

Отец - не отец, а младший брат - не младший брат. Е Фэй поднял голову, его взгляд упал на Янь Сяо, в его прошлой жизни и в его нынешней жизни, этот человек был единственным, кто не изменился.

Т/п: Он имел в виду, что его отец и младший брат на самом деле не являются его семьей, не буквально, а скорее в эмоциональном плане.

Непонимающий чужих чувств и... несообразительный, как всегда.

В прошлой жизни их фиктивный брак с Янь Сяо длился более двух лет, хотя отношения между ними не были слишком близкими, но считались дружескими. К сожалению, он прошел путь от постановки диагноза БАС до смерти чуть меньше чем за месяц.

В то время Янь Сяо все еще занимался делом о сотрудничестве за границей и не знал о болезни Е Фэя, так что даже не смог увидеть его в последний раз.

На этот раз, если бы у него будет возможность, он попросится с ним должным образом. Но не обязательно, - подумал Е Фэй, - к тому времени они уже разведутся, так что, возможно, перестанут общаться друг с другом.

Его мысли прервал вибрирующий мобильный телефон, и Е Фэй поднял трубку, даже не взглянув на него:

- Ты закончил?

- А? - другая сторона была ошеломлена, затем раздался насмешливый голос Гу Жуйцзя, - в чем дело, такой злой посреди ночи, неуголенная похоть?

Е Фэй отодвинул телефон, чтобы посмотреть на определитель номера, и потер брови:

- Бля**, я ошибся. Если тебе есть что сказать, то говори, иначе я повешу трубку.

Гу Жуйцзя - лучший друг Е Фэя. Они знакомы уже почти двадцать лет и даже знают о том, что и тот и другой мочились в постель в детстве.

- Бля**! Е Фэй, чёрт бы тебя побрал! - со смехом выругался Гу Жуйцзя, - это твое отношение к старому испытанному другу?

Е Фэй лениво откинулся на спинку сиденья, провоцируя:

- Если у тебя есть способности, ты можешь позаботиться обо мне.

Янь Сяо напрягся, он посмотрел на Е Фэя, его глаза потемнели. Просто внимание Е Фэя было приковано к телефону, и он не заметил этого.

Гу Жуйцзя вздрогнул от неожиданности и чуть не бросил телефон. Его рот дернулся:

- Спасибо за приглашение, но я нахожусь в зоне для натуралов и не смогу трахнуть... Не буду больше шутить, у меня есть дело.

- Выкладывай.

- Юй Чуньшэн выходит с новой древней костюмированной драмой, супер IP "Восхождение любимой наложницы", которая была большим хитом несколько лет назад, - тут он остановился и сплюнул, - черт, почему это название так позорно произносится. Продюсирует - Blue Ocean Entertainment, а главную мужскую роль исполняет кинозвезда Цэнь Синхуа, такая роскошная конфигурация, подходящая для хитовой драмы.

П/п: IP - Intellectual Property/интеллектуальная собственность - термин интеллектуальная собственность или IP в настоящее время часто используется в китайской кино- и телевизионной индустрии. ...IP может быть полной историей или концепцией, которая может быть превращена в фильм, драму, онлайн-игры, музыку и любые другие продукты.

Супер IP - является контентом с долгосрочной жизнеспособностью и коммерческой ценностью.

Голос Гу Жуйцзя звучал очень взволнованно:

- Я установил предварительный контакт с Blue Ocean, и планирую инвестировать от имени нашей компании. Что ты думаешь?

Только тогда Е Фэй вспомнил, что в своей прошлой жизни, когда он только закончил университет, чтобы показать, что не будет конкурировать с Е Яо за контроль над Dinguuan, он и Гу Жуйцзя основали кино- и телекомпанию под названием Tianxi Entertainment, намереваясь действовать самостоятельно.

Лишь позже, когда Dinguuan оказалась на грани банкротства, он посвятил всю свою энергию спасению Dinguuan, и у него не было времени управлять Tianxi. Источником дохода семьи Гу Жуйцзя была шахта, которая приносила много денег, так что кино- и телекомпания была чисто для развлечения их отпрыска и они не вмешивались. После нескольких мелких неудач, Tianxi инвестировала в крупный проект под названием "Восхождение любимой наложницы", но из-за инвестиционного провала этой драмы компанию пришлось закрыть.

Именно так, телесериал, который представлял собой комбинацию супер IP, известного режиссера и кинозвезды, и который получил инвестиции крупных и не больших студий, так и не вышел в эфир.

Главный актер был арестован за употребление наркотиков, а главная актриса была

заблокирована из-за неправильной политической позиции. Степень невезения этого проекта потрясла индустрию развлечений и деловые круги. Единственную награду получил режиссер Юй Чуньшэн.

Юй Чуньшэн отправился в храм Цзиньшань, чтобы поклониться Будде на удачу, а перед входом в храм упал в обморок из-за теплового удара и был отправлен в больницу. Эта новость стала главной историей года и победителем в номинации "Новости песчаных скульптур года".

Т/п: Что означают новости песчаных скульптур? Новости песчаных скульптур – это омоним слова "глупые новости", что означает смешные новости и забавные новости. Смешные и ироничные из-за всех несчастий.

П/п: Слово 沙雕 shādiāo [шадяо] – скульптура из песка/фигура из песка используется для описания кого-то или чего-то глупого, что широко известно как "безмозглый". Это слово также является омофоном грубого китайского термина 傻蛋 shǎdàn [шадяо] – тупой х**, мудака (также используется для описания глупого и безмозглого), но поскольку "скульптура из песка" звучит более литературно, этот термин используется более широко, чем первый.

В силу свойств самого термина, в большинстве случаев он используется для обозначения шуток, вызванных глупостью, природной глупостью или преднамеренным изображением глупости, но это можно распространить и на все забавные поступки. Китайцы даже некоторые развлекательные телешоу называют "шоу песчаных скульптур". Люди просто весело смеются над участниками, а те говорят глупости и делают глупости, чтобы дать людям возможность развлечься!

Е Фэй сел прямо и без обиняков сказал:

- Я не настроен оптимистично.

- Почему? - Гу Жуйцзя был немного подавлен ушатом холодной воды, который Е Фэй выплеснул на него, и нервно сказал, - эта драма не провалится, с какой стороны ни посмотри, верно?

- Я не могу сказать по телефону, - осторожно ответил Е Фэй, - не продолжай связываться с Blue Ocean Entertainment. Сегодня я не свободен. Давай встретимся завтра и поговорим лично.

- Хорошо, - Гу Жуйцзя понимал, что Е Фэй не из тех, кто станет пускать стрелы без цели, и просто ответил, - так получилось, что есть несколько моих знакомых, которые тоже интересуются этой драмой, мы договорились встретиться завтра вечером, вместе, тогда я пришлю тебе время и место в WeChat.

- Хорошо.

Положив трубку, Е Фэй отбросил телефон в сторону. Он открыл маленький холодильник и достал бутылку воды. Янь Сяо всегда ставил в машину только воду. По его мнению, напитки и любые напитки с добавками – это катализаторы, ускоряющие угасание жизни.

Он открутил крышку бутылки и уже собирался отпить, когда заметил, что Янь Сяо смотрит прямо на него.

- Что? - Е Фэй поднял голову, чтобы сделать глоток воды, и равнодушно спросил.

- Е Фэй, - голос Янь Сяо был низким, но тон был ровным и не содержал никаких элементов вопроса, - планируешь ли ты развивать физические отношения с Гу Жуйцзя, которые выходят за рамки дружбы?

- Кхе... - Е Фэй поперхнулся глотком воды, почти выплеснув её, - что за вздор ты несешь? Не болтай что попало.

- Это не вздор, - Янь Сяо взглянул на время и согнутым пальцем постучал по сиденью, - я услышал это в 7:31, то есть четыре минуты назад.

Перегородка в машине вдруг неожиданно поднялась, оставив для них двоих отдельное личное пространство.

Е Фэй полуприкрыл глаза и немного подумал, прежде чем сказать:

- О... Ты это серьезно, - он улыбнулся и легкомысленно сказал, - это просто шутка.

Плотские отношения, конечно, нужно развивать, но это определенно не с Гу Жуйцзя.

- Не слишком ли несерьезно шутить на такие темы? - Янь Сяо понизил голос, его лицо стало невыразительным, когда он посмотрел на Е Фэя и с явным неодобрением в тоне продолжил, - тебе нужно пересмотреть понятие безопасной социальной дистанции.

Е Фэю было очень неприятно, когда люди указывали ему, как жить дальше, не говоря уже о том, что он не сделал ничего чрезмерного, просто обычная шутка между друзьями. В результате Янь Сяо превратил это в большую проблему.

Он хмыкнул и не удержался от насмешливого замечания:

- Ты продаешь карты мира?

Т/п: это сленг, который я не могу объяснить, если вы хотите исследовать его, вот исходное

выражение "□□□□□□□□?"

П/п: я тоже не смогла найти объяснения, но судя по контексту, эта фраза говорит о том, что человек интересуется слишком многими вещами, которые его не касаются, т.е. суёт нос куда следует и не следует; до всего есть дело; в каждой бочке затычка и т.п.

Если кто-то знает значение этого выражения, пожалуйста, окажите помощь.

У него был такой широкий круг интересов.

Янь Сяо был ошеломлен, а затем серьезно поправил его:

- Нет, компания не занимается этим бизнесом.

Е Фэй: "..."

С такими людьми, как Янь Сяо нельзя было даже поссориться.

- Неважно, - он незаинтересованно махнул рукой и продолжил, - в любом случае, ничего другого нет, и никто не воспримет это всерьез. - Затем он закрыл глаза и сделал вид, что не хочет больше говорить.

Янь Сяо продолжал смотреть на его профиль, желая что-то сказать.

Как бы он ни анализировал ситуацию, вывод Е Фэя был неверным. Он был красив, искренен, умен... Янь Сяо мог сказать о нем все хорошие слова в этом мире, не чувствуя себя не в своей тарелке.

Никто не мог остаться равнодушным сталкиваясь с его почти соблазняющими словами, по крайней мере, всегда рациональный и спокойный Янь Сяо не мог этого сделать.

Жаль, что Е Фэй не сказал ему об этом, иначе Янь Сяо сразу бы доказал ему это.

Машина медленно остановилась в районе поселка вилл. Е Фэй отстегнул ремень безопасности, вышел из машины и пошел по дорожке, усаженной пышной растительностью, в глубь территории виллы. Янь Сяо смотрел в окно, пока стройная и высокая фигура не растворилась в

ночи, а затем приказал водителю ехать дальше.

Заднее сиденье, на котором сидел Е Фэй, все еще хранило легкое тепло на ощупь. Янь Сяо переместился в сторону, ощущая под собой тепло, как будто держал Е Фэя в своих объятиях.

Ровно в 8 вечера, ни на минуту не задерживаясь, Янь Сяо вовремя появился в конференц-зале. Он выслушал доклад операционного и PR-отделов о крупной ошибке, появившейся вчера в одной из мобильных игр.

"Ошибка была исправлена, компенсация пользователям будет выплачена в течение двух дней, - говорил старший руководитель, наблюдая за выражением лица Янь Сяо, - наказание соответствующих сотрудников, причастных к возникновению этой проблемы, все еще обсуждается. Конкретные детали должны быть дополнительно согласованы с отделом кадров..."

Янь Сяо положил руку на мышку и, слушая, просматривал сводные отчеты и заключения, присланные его подчиненными по электронной почте.

"Официальный блог опубликовал заявление, и после подключения отдела по связям с общественностью реакция была очень хорошей. Интернет-пользователи шутят и смеются. Эта тема даже попала в горячий поиск, что неожиданно принесло игре много трафика."

Янь Сяо ничего не сказал, по выражению его лица нельзя было понять, доволен он или недоволен. Руководители постепенно напряглись, и даже подсознательно затаили дыхание.

В конференц-зале было тихо, и только изредка слышалось щелканье его мыши. Это было похоже на маленький, тяжелый молоток, который наносил один удар за другим в сердце каждого человека.

Минуту спустя Янь Сяо, наконец, медленно заговорил: "В вашем электронном письме в общей сложности 627 слов, включая одну опечатку и отсутствие пробела в начале абзаца..."

Он поднял глаза: "Возможно, ошибки являются частью ведомственной культуры, которую пропагандирует ваш отдел?"

Пресс-секретарь смущенно опустил голову и неоднократно извинялся.

Янь Сяо бросил на него взгляд, который заставил того растеряться, прежде чем сказал:

- Следующего раза не будет.

- Да, да.

Далее последовало резюме отдела по связям с общественностью, и пока Янь Сяо слушал, его мысли невольно устремились к Е Фэю.

Для чего именно нужно было заранее договариваться о встрече, чтобы поговорить с ним? Янь Сяо смоделировал в уме несколько ответов, но быстро отверг их один за другим. Он действительно не силен в такого рода вещах, которые нельзя вычислить с помощью данных и постоянных формул.

Но шансы были хорошие, догадался Янь Сяо. В конце концов, это был самый длинный день, который Е Фэй провел с ним за шесть месяцев их брака. Кстати, они стали ближе друг к другу, чем раньше.

Подумав об этом, Янь Сяо нажал на WeChat Чэн Минхао и отправил сообщение.

[Янь Сяо: Где в городе лучшее молоко с двойной пенкой?]

П/п: 雙皮奶 shuāng pí nǎi [шуан пи най] – молоко с двойной пенкой – традиционный молочный десерт. Очень популярный завтрак в Гонконге и Макао. Женщины считают его полезным для кожи, люди в расцвете лет ценят за питательность, а детям нравится кремовая текстура и приятная сладость. Подробнее в конце главы.

Поразмыслив мгновение и решив, что с таким IQ, как у Чэн Минхао, тот, скорее всего, не сможет полностью понять, что он имел в виду, добавил еще одно предложение.

[Янь Сяо: Лучше всего включить вкус, отзывы и используемые ингредиенты]

Е Фэй очень любит такой десерт, и Янь Сяо твердо запомнил это.

Чэн Минхао, получивший сообщение, чуть было не подумал, что неправильно понял его, он знал Янь Сяо более десяти лет, не говоря уже о десертах, он никогда не видел, чтобы тот ел дополнительные блюда сверх обычной еды.

Поздно вечером в студии... его выражение лица вдруг изменилось, чем больше об этом думаешь, тем более ненормальным это выглядит.

Однако Чэн Минхао сделал все возможное, чтобы найти магазин с хорошей репутацией, и отправил его координаты Янь Сяо.

После совещания Янь Сяо первым делом отправился в магазин десертов, чтобы купить молоко с двойной пенкой. Он не знал, холодное или горячее хочет Е Фэй, поэтому просто упаковал по одной штуке каждого, а затем попросил водителя ехать домой и впервые позволил ему разогнаться до восьмидесяти ярдов.

Янь Сяо уделяет большое внимание безопасности движения, и транспортное средство, на котором он едет, никогда не должно двигаться быстрее семидесяти. Но сегодня... он прикоснулся к теплу на коробке с десертом и больше беспокоился о том, что десерт остынет, чем о дорожной аварии.

Когда Янь Сяо пришел домой, Е Фэй сидел на диване и играл со своим мобильным телефоном, услышав движение, он поднял голову и улыбнулся:

- Вернулся?

- Хм, - Янь Сяо методично переобулся в тапочки, аккуратно поставил кожаные туфли в шкаф для обуви, взял коробку с десертом и подошел к Е Фэю, спокойно ожидая, когда тот спросит.

Таким образом, он может воспользоваться ситуацией и не намеренно сказать, что это то, что он купил в подарок для него.

Однако Е Фэй не обратил внимания на коробку в его руке, а лишь похлопал по месту рядом с собой, приглашая присесть.

Янь Сяо был немного разочарован, но на его лице все еще было спокойное выражение. Он поставил десерт на кофейный столик перед Е Фэем и покосился на него (ЕФ), со слабым ожиданием в сердце:

- Что ты хочешь мне сказать?

- Янь Сяо, - позвал его Е Фэй.

- Хм.

- Давай разведемся.

双皮奶 shuāng pí nǎi [шуан пи най] – Молоко с двойной пенкой – кантонский десерт из молока, яичных белков и сахара. Впервые он был изобретен в Шунде, Гуандун. Это бархатный гладкий молочный заварной крем, напоминающий панна котту, с двумя слоями. Первый слой образуется при охлаждении вареного молока, а второй - при охлаждении приготовленного заварного крема. Традиционно используется молоко буйвола; более высокое содержание жира по сравнению с коровьим молоком дает гладкую текстуру. Этот десерт особенно известен в Шунде, Гуанчжоу, Макао и Гонконге.

Молоко с двойной пенкой берет свое начало от города Дальян, Шунде района в провинции Гуандун. Говорят, что оно было создано бабушкой Донг в 1850 году в Шунде. Пастушка Бабушка Дун (Xiaohua Dong) хотела сохранить непроданное молоко. В одном эксперименте она вскипятила молоко и обнаружила пенку, образовавшуюся на молоке после его охлаждения. Пенка была на удивление вкусной. После нескольких улучшений получили современное молоко с двойной пенкой, с бабушкой Дун в качестве источника. В настоящее время навыки, используемые при изготовлении молока с двойной пенкой, перечислены как часть нематериального культурного наследия Шунде.

<http://bllate.org/book/12653/1121688>